



Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Venäläisen partnerin vastaus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **47c/2008**(vastaanottaja täyttää)

1. Partneriehdokkaan yhteystiedot	
a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:	
Virallinen nimi	Komin tasavallan kansallinen nuorisokirjasto (Национальная детская библиотека Республики Коми им.С.Я.Маршака)
Jakeluosoite	Rossija, 167981 Respublika Komi, Syktyvkar, ul. Sovjetskaja, 20 (Россия, 167981 Республика Коми г.Сыктывкар ул. Советская, 20)
Puhelin	+7 8212 245296
Faksi	+7 8212 245296
Sähköposti	komdet@mail.ru
www-sivut	http://www.komi.com/ndbmarshak
b) Yhteyshenkilö partneriasianssa:	
Tehtävänimike/ammatti	Kirjastonjohtaja
Sukunimi, etunimi, isännimi	Golovina, Valentina Nikolajevna (Головина Валентина Николаевна)
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	
2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input checked="" type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
3. Partneriehdokkaan toimiala (lyhyesti)	
Komin tasavallan kansallinen lastenkirjasto on keskeisimpiä Luoteis-Venäjän nuorten kirjastoja, joka palvelee yli 15 tuhatta lapsilukijaa, pedagogia ja vanhempaa. Lasten kansallisen ja suomalais-ugrilaisen kirjallisuuden säilyttäminen ja edistäminen, lastenkirjallisuuden tuotanto.	
4. Suomalaisen partnerin tekemän hanke-ehdotuksen numero	
47/2008	
<input type="checkbox"/> Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille	
5. Suomalainen partneri (yhteisö ja yhteyshenkilö)	

Kajaanin kaupunginkirjasto, Oulun kaupunginkirjasto, Mikkelin kaupunginkirjasto, Oulun lääninhallitus, Romppainen, Erkki (Kajaani) Lindberg, Pirkko (Oulu) Kummala-Mustonen, Merja (Oulun lääninhallitus)

6. Vastaus suomalaisen yhteistyöehdotukseen (lyhyesti ks. ohjeet)

Hanke "Ac кылөн" ("Omalla äidinkielellä"): suomen kielen opiskelu komia puhuvien lasten kanssa ja komin kielen opiskelu suomalaisten lasten kanssa. Luovan toiminnan vaihto lasten kesken.

Tavoite: toteutettava projekti tulee edistämään sekä suomalaista että komilaista kulttuuria ja lasten luovuuden kehitystä.

Kohderyhmä: 9-14 vuotiaat lapset.

Hankkeen lyhyt kuvaus: Suomen kielen perusteiden opiskelu komilaisten lasten kanssa "Ac кылөн" ("Omalla äidinkielellä") luovan toimintaprojektin puitteissa. Sen rinnalla komin kielen opetuksen järjestäminen suomalaisille lapsille yleisten kirjastojen tai koulujen avustuksella.

Kielet: komi/venäjä, suomi

Toteuttamisen ajankohta: tammikuu-syyskuu 2009

Hankkeen tulos: Molemmat ryhmät raportoivat omista kokemuksistaan ja vuoden mittaisen opiskelun tuloksista sähköpostitse. Tuloksia esitellään Komin tasavallan kansallisten nuorisokirjastojen ja kirjastojen yhteistyökumppaneiden nettisivuilla.

Suomalaisen osapuolen rooli projektissa: suomalaisten lasten tukeminen komin kielen perusteiden opiskelussa

7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

Molemminpuolinen vaihto ja vierailut kirjastohenkilökuntien välillä.